

Betätigungsclappe

Reihe 8611

– Für künftige Verwendung aufbewahren! –

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Angaben.....	3
1.1	Hersteller.....	3
1.2	Zu dieser Betriebsanleitung	3
1.3	Weitere Dokumente	3
1.4	Konformität zu Normen und Bestimmungen	3
2	Erläuterung der Symbole	4
2.1	Symbole in der Betriebsanleitung	4
2.2	Symbole am Gerät.....	4
3	Sicherheit.....	5
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
3.2	Qualifikation des Personals	5
3.3	Restrisiken	6
4	Transport und Lagerung	7
5	Montage und Installation.....	7
5.1	Montage.....	7
6	Inbetriebnahme.....	8
7	Instandhaltung, Wartung, Reparatur.....	9
7.1	Instandhaltung	9
7.2	Wartung	9
7.3	Reparatur.....	9
8	Rücksendung.....	10
9	Reinigung.....	10
10	Entsorgung.....	10
11	Zubehör und Ersatzteile.....	10
12	Anhang A	11
12.1	Technische Daten	11
13	Anhang B	12
13.1	Maßangaben / Befestigungsmaße.....	12

1 Allgemeine Angaben

1.1 Hersteller

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-Mail: info@r-stahl.com

1.2 Zu dieser Betriebsanleitung

- ▶ Diese Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor Gebrauch aufmerksam lesen.
- ▶ Alle mitgeltenden Dokumente beachten (siehe auch Kapitel 1.3).
- ▶ Betriebsanleitung während der Lebensdauer des Geräts aufbewahren.
- ▶ Betriebsanleitung dem Bedien- und Wartungspersonal jederzeit zugänglich machen.
- ▶ Betriebsanleitung an jeden folgenden Besitzer oder Benutzer des Geräts weitergeben.
- ▶ Betriebsanleitung bei jeder von R. STAHL erhaltenen Ergänzung aktualisieren.

ID-Nr.: 156037 / 8611601300
Publikationsnummer: 2022-11-09·BA00·III·de·07

Die Originalbetriebsanleitung ist die deutsche Ausgabe.
Diese ist rechtsverbindlich in allen juristischen Angelegenheiten.

1.3 Weitere Dokumente





- Datenblatt
- Dokumente in weiteren Sprachen, siehe r-stahl.com.

1.4 Konformität zu Normen und Bestimmungen



- IECEx, ATEX, EU-Konformitätserklärung und weitere nationale Zertifikate stehen unter folgendem Link zum Download bereit: <https://r-stahl.com/de/global/support/downloads/>.
- IECEx zusätzlich unter: <https://www.iecex.com/>

2 Erläuterung der Symbole

2.1 Symbole in der Betriebsanleitung

Symbol	Bedeutung
	Hinweis zum leichteren Arbeiten
 GEFAHR!	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zum Tod oder zu schweren Verletzungen mit bleibenden Schäden führen kann.
 WARNUNG!	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen kann.
 VORSICHT!	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu leichten Verletzungen führen kann.
HINWEIS!	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu Sachschäden führen kann.

2.2 Symbole am Gerät

Symbol	Bedeutung
NB 0158 <small>16338E00</small>	Benannte Stelle für Qualitätsüberwachung.
 <small>02198E00</small>	Gerät gemäß Kennzeichnung für explosionsgefährdete Bereiche zertifiziert.
 <small>11048E00</small>	Sicherheitshinweise, welche unerlässlich zur Kenntnis genommen werden müssen: Bei Geräten mit diesem Symbol sind die entsprechenden Daten und / oder die sicherheitsrelevanten Hinweise der Betriebsanleitung zu beachten!

3 Sicherheit

Das Gerät wurde nach dem aktuellen Stand der Technik unter anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. eine Beeinträchtigung des Geräts, der Umwelt und von Sachwerten entstehen.

- ▶ Gerät nur einsetzen
 - in unbeschädigtem Zustand
 - bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst
 - unter Beachtung dieser Betriebsanleitung

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betätigungsklappe 8611 dient zum Einbau in Gehäuse und Gehäusedeckel elektrischer Betriebsmittel der Zündschutzarten Erhöhte Sicherheit "e" nach IEC/EN 60079-7 und Schutz durch Gehäuse "tb" gemäß IEC/EN 60079-31.

Sie ist zugelassen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 2 sowie 21 und 22.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört die Beachtung dieser Betriebsanleitung und der mitgeltenden Dokumente, z.B. des Datenblatts. Alle anderen Anwendungen sind nur nach Freigabe der Firma R. STAHL bestimmungsgemäß.

3.2 Qualifikation des Personals

Für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Tätigkeiten ist eine entsprechend qualifizierte Fachkraft erforderlich. Dies gilt vor allem für Arbeiten in den Bereichen

- Montage/Demontage des Geräts
- Installation
- Inbetriebnahme
- Instandhaltung, Reparatur, Reinigung

Fachkräfte, die diese Tätigkeiten ausführen, müssen einen Kenntnisstand haben, der relevante nationale Normen und Bestimmungen umfasst.

Für Tätigkeiten in explosionsgefährdeten Bereichen sind weitere Kenntnisse erforderlich! R. STAHL empfiehlt einen Kenntnisstand, der in folgenden Normen beschrieben wird:

- IEC/EN 60079-14 (Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen)
- IEC/EN 60079-17 (Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen)
- IEC/EN 60079-19 (Gerätoreparatur, Überholung und Regenerierung)

3.3 Restrisiken

3.3.1 Explosionsgefahr

Im explosionsgefährdeten Bereich kann, trotz Konstruktion des Geräts nach aktuellem Stand der Technik, eine Explosionsgefahr nicht gänzlich ausgeschlossen werden.

- ▶ Alle Arbeitsschritte im explosionsgefährdeten Bereich stets mit größter Sorgfalt durchführen!

Mögliche Gefahrenmomente ("Restrisiken") können nach folgenden Ursachen unterschieden werden:

Mechanische Beschädigung

Während des Transports, der Montage oder der Inbetriebnahme kann das Gerät gedrückt oder zerkratzt und dadurch undicht werden. Solche Beschädigungen können unter anderem den Explosionsschutz des Geräts teilweise oder komplett aufheben. Explosionen mit tödlichen oder schweren Verletzungen von Personen können die Folge sein.

- ▶ Gerät nur in Originalverpackung oder gleichwertiger Verpackung transportieren.
- ▶ Gerät nicht belasten.
- ▶ Verpackung und Gerät auf Beschädigung prüfen. Beschädigungen umgehend an R. STAHL melden. Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- ▶ Gerät in Originalverpackung, trocken (keine Befeuchtung), in stabiler Lage und sicher vor Erschütterungen lagern.
- ▶ Gerät und Dichtung während der Montage nicht beschädigen.

Übermäßige Erwärmung

Durch eine nachträgliche Modifikation am Gerät, durch den Betrieb außerhalb zugelassener Bedingungen oder eine unsachgemäße Reinigung können im Gerät unzulässige Temperaturen auftreten und somit Funken auslösen. Explosionen mit tödlichen oder schweren Verletzungen von Personen können die Folge sein.

- ▶ Gerät nur innerhalb der vorgeschriebenen Betriebsbedingungen betreiben (siehe Kennzeichnung auf dem Gerät und Kapitel "Technische Daten").
- ▶ Gerät nur mit einem Tuch, Pinsel o.Ä. reinigen.

Unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme, Instandhaltung oder Reinigung

Grundlegende Arbeiten wie Montage, Inbetriebnahme, Instandhaltung oder Reinigung des Geräts dürfen nur nach gültigen nationalen Bestimmungen des Einsatzlandes und von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Ansonsten kann der Explosionsschutz aufgehoben werden. Explosionen mit tödlichen oder schweren Verletzungen von Personen können die Folge sein.

- ▶ Montage, Inbetriebnahme und Instandhaltung nur durch qualifizierte und autorisierte Personen (siehe Kapitel 3.2) durchführen lassen.
- ▶ Gerät nicht umbauen.
- ▶ Gerät nur in vorgeschriebener Einbaulage montieren.
Nähere Erläuterungen dazu siehe Kapitel 5.1.

4 Transport und Lagerung

- ▶ Gerät sorgfältig und unter Beachtung der Sicherheitshinweise (siehe Kapitel "Sicherheit") transportieren und lagern.

5 Montage und Installation

5.1 Montage

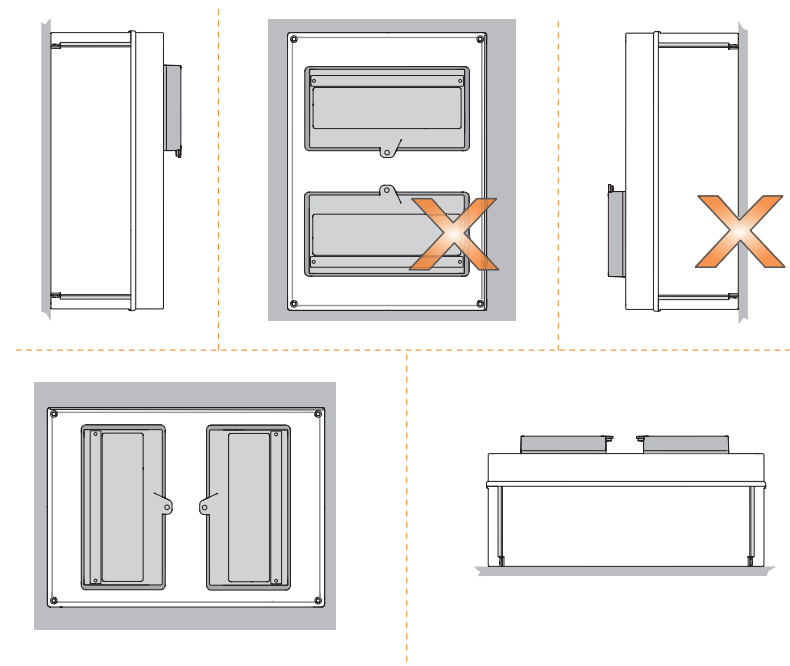
- ▶ Gerät sorgfältig und nur unter Beachtung der Sicherheitshinweise (siehe Kapitel "Sicherheit") montieren.
- ▶ Folgende Einbaubedingungen und Montageanweisungen genau durchlesen und exakt befolgen.

5.1.1 Gebrauchslage

- !** **GEFAHR! Explosionsgefahr durch Beschädigung der Dichtung!**
Nichtbeachten führt zu tödlichen oder schweren Verletzungen.
- ▶ Dichtung während der Montage nicht beschädigen.

Die Gebrauchslage ist beliebig.

Ausnahme: Das Scharnier darf **nicht** unten angebracht sein, um das Eindringen von Wasser beim Öffnen der Klappe zu verhindern.

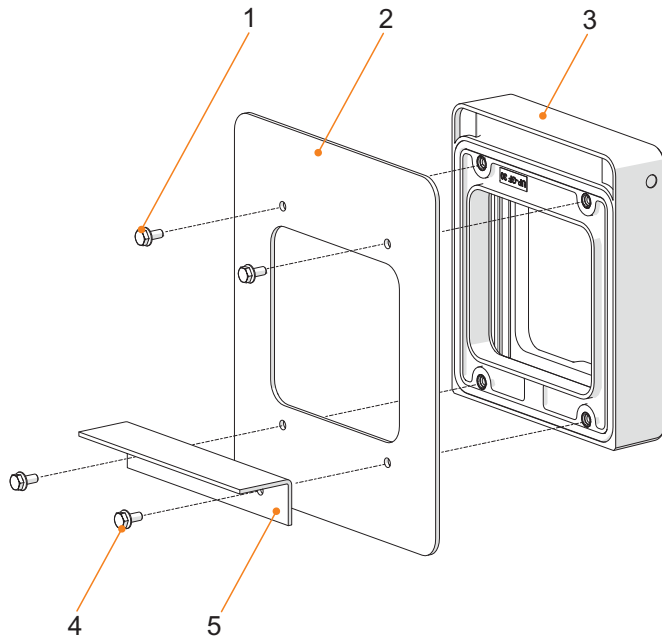


221984E00

Vor der Montage folgende Punkte berücksichtigen bzw. sicherstellen:

- Die Betätigungs- und Abdeckklappe ist zum Einbau in Gehäuse mit einer Wandstärke von 1,5 ... 4 mm geeignet.
- Beim Einbau der Betätigungs- und Abdeckklappe in ein Kunststoffgehäuse < 2,8 mm, muss die Einbaustelle z.B. mit einem Rahmen oder Winkel verstärkt werden.
- Die Auflageflächen für den Rahmen der Betätigungs- und Abdeckklappe sind plan.

5.1.2 Montage Betätigungsklappe



23764E00

Legende

1	= Kombischraube M4 x 8 (für Wandstärke < 2 mm)	4	= Kombischraube M4 x 10 (für Wandstärke > 2 mm und für Winkelbefestigung)
2	= Gehäuse	5	= Berührungsschutz (Winkel)
3	= Betätigungsklappe		

- ▶ Betätigungsklappe (3) mit den Kombischrauben (1), (4) im Gehäuse (2) befestigen.
- ▶ Schrauben festziehen (Anzugsdrehmoment 1,4 Nm).

i Die Betätigungsklappe lässt sich mit einem Vorhängeschloss (max. Bügeldurchmesser 6 mm) abschließen.

6 Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme folgende Prüfschritte durchführen:

- ▶ Gerät, insbesondere die Dichtung, auf Schäden prüfen.
- ▶ Prüfen, ob das Gerät vorschriftsmäßig und gemäß dieser Betriebsanleitung montiert wurde.
- ▶ Prüfen, ob alle vorgeschriebenen Anzugsdrehmomente eingehalten sind.

7 Instandhaltung, Wartung, Reparatur

- ▶ Geltende nationale Normen und Bestimmungen im Einsatzland beachten, z.B. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17, IEC/EN 60079-19.

7.1 Instandhaltung



GEFAHR! Explosionsgefahr durch Beschädigung der Dichtung!

Nichtbeachten führt zu tödlichen oder schweren Verletzungen.

- ▶ Schraube der Betätigungsklappe mit geeignetem Werkzeug lösen.
- ▶ Betätigungsklappe nur von Hand, nie per Werkzeug öffnen.
- ▶ Beim Öffnen der Betätigungsklappe sicherstellen, dass die Dichtung unbeschädigt bleibt.
- ▶ Sicherstellen, dass die Betätigungsklappe nicht verkeilt wird. Ein dauerhaftes Offenstehen ist nicht zulässig.



GEFAHR! Explosionsgefahr durch unsachgemäß geschlossene Betätigungsklappe!

Nichtbeachten führt zu tödlichen oder schweren Verletzungen.

- ▶ Betätigungsklappe nur von Hand, nie per Werkzeug schließen.
- ▶ Schraube der Betätigungsklappe mit geeignetem Werkzeug festziehen.

Ergänzend zu den nationalen Regeln folgende Punkte prüfen:

- Rissbildung und andere sichtbare Schäden am Gerät,
- Einhaltung der zulässigen Temperaturen (siehe Kapitel "Technische Daten"),
- fester Sitz der Befestigungen.

7.2 Wartung

- ▶ Gerät gemäß den geltenden nationalen Bestimmungen und den Sicherheitshinweisen dieser Betriebsanleitung (Kapitel "Sicherheit") warten.



Empfehlung: Sichtprüfung und Reinigung alle 12 Monate.

7.3 Reparatur

- ▶ Beschädigte Bauteile austauschen.

8 Rücksendung

- ▶ Rücksendung bzw. Verpackung der Geräte nur in Absprache mit R. STAHL durchführen! Dazu mit der zuständigen Vertretung von R. STAHL Kontakt aufnehmen.

Für die Rücksendung im Reparatur- bzw. Servicefall steht der Kundenservice von R. STAHL zur Verfügung.

- ▶ Kundenservice persönlich kontaktieren.

oder

- ▶ Internetseite r-stahl.com aufrufen.
- ▶ Unter "Support" > "RMA Formular" > "RMA-Schein anfordern" wählen.
- ▶ Formular ausfüllen und absenden.
Sie erhalten per E-Mail automatisch einen RMA-Schein zugeschickt.
Bitte drucken Sie diese Datei aus.
- ▶ Gerät zusammen mit dem RMA-Schein in der Verpackung an die R. STAHL Schaltgeräte GmbH senden (Adresse siehe Kapitel 1.1).

9 Reinigung

- ▶ Gerät und Dichtung vor und nach der Reinigung auf Beschädigung prüfen.
Beschädigte Geräte sofort außer Betrieb nehmen.
- ▶ Gerät nur mit einem Tuch, Pinsel o.Ä. reinigen.
- ▶ Bei feuchter Reinigung: Wasser oder milde, nicht scheuernde, nicht kratzende Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

10 Entsorgung

- ▶ Nationale und lokal gültige Vorschriften und gesetzliche Bestimmungen zur Entsorgung beachten.
- ▶ Materialien getrennt dem Recycling zuführen.
- ▶ Umweltgerechte Entsorgung aller Bauteile gemäß den gesetzlichen Bestimmungen sicherstellen.

11 Zubehör und Ersatzteile

HINWEIS! Fehlfunktion oder Geräteschaden durch den Einsatz nicht originaler Bauteile.
Nichtbeachten kann zu Sachschäden führen.

- ▶ Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile der R. STAHL Schaltgeräte GmbH (siehe Datenblatt) verwenden.

12 Anhang A

12.1 Technische Daten

Explosionsschutz

Global (IECEX)

Gas und Staub	IECEX PTB 06.0047U Ex eb IIC Gb Ex tb IIIC Db
---------------	---

Europa (ATEX)

Gas und Staub	PTB 99 ATEX 3108 U ⊕ II 2 G Ex eb IIC Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIIC Db
---------------	---

Bescheinigungen und Zertifikate

Bescheinigungen	IECEX, ATEX
-----------------	-------------

Technische Daten

Umgebungsbedingungen

Umgebungs- temperatur	-60 ... +80 °C (Die Lagertemperatur entspricht der Umgebungstemperatur)
--------------------------	--

Mechanische Daten

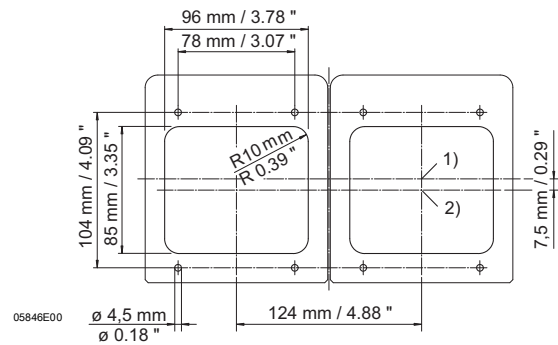
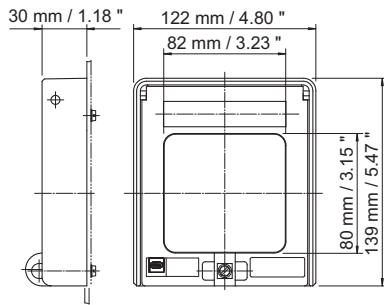
Schutzart	IP66 gemäß IEC/EN 60529
Material	
Gehäuse	Polyester
Dichtung	Silikon, geschäumt
Befestigungs- schrauben	Kombischraube M4 x 10 (M4 x 8 bei Wandstärke < 2 mm)
Anzugsdrehmoment	1,4 Nm

Weitere technische Daten, siehe r-stahl.com.

13 Anhang B

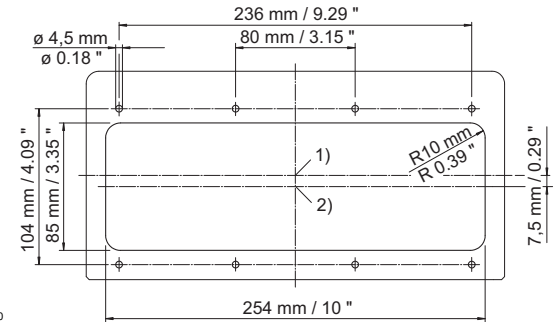
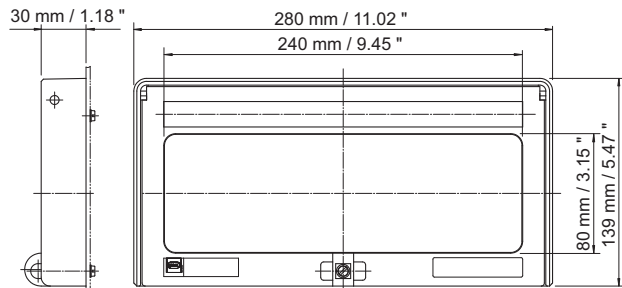
13.1 Maßangaben / Befestigungsmaße

Maßzeichnungen (alle Maße in mm [Zoll]) – Änderungen vorbehalten



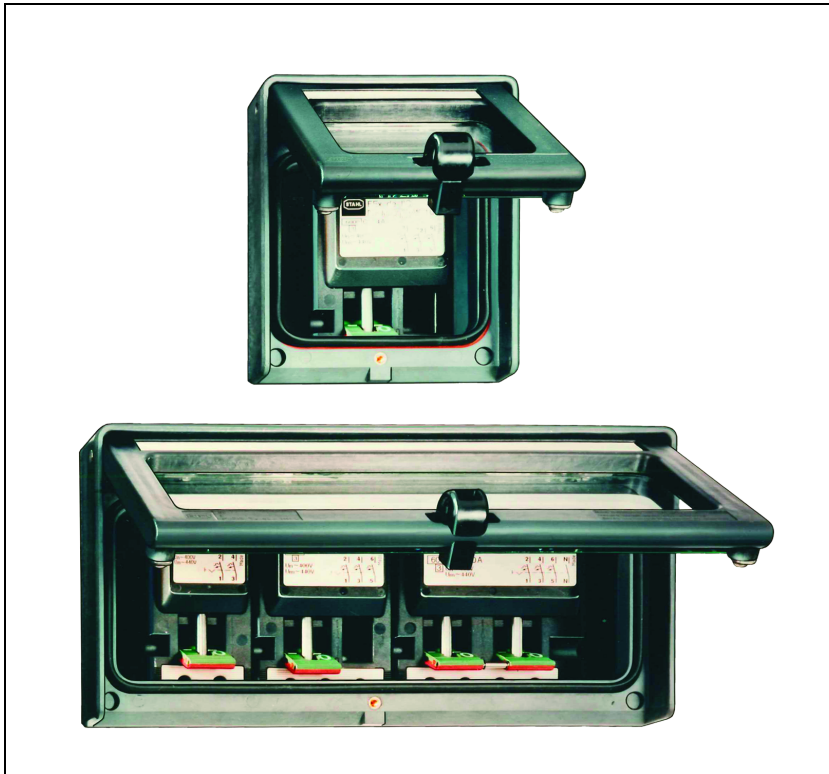
8611/2

Bohrbild:
1) Mitte Rahmen
2) Mitte Schauglas



8611/3

Bohrbild:
1) Mitte Rahmen
2) Mitte Schauglas



Actuator flap

Series 8611

– Save for future use! –

Contents

1 General Information 3

1.1 Manufacturer 3

1.2 About these Operating Instructions 3

1.3 Further Documents 3

1.4 Conformity with Standards and Regulations 3

2 Explanation of Symbols 4

2.1 Symbols used in these Operating Instructions 4

2.2 Symbols on the Device 4

3 Safety 5

3.1 Intended Use 5

3.2 Personnel Qualification 5

3.3 Residual Risks 6

4 Transport and Storage 7

5 Mounting and Installation 7

5.1 Mounting 7

6 Commissioning 8

7 Maintenance, Overhaul, Repair 9

7.1 Maintenance 9

7.2 Overhaul 9

7.3 Repair 9

8 Returning the Device 10

9 Cleaning 10

10 Disposal 10

11 Accessories and Spare Parts 10

12 Appendix A 11

12.1 Technical Data 11

13 Appendix B 12

13.1 Dimensions/Fastening Dimensions 12

1 General Information

1.1 Manufacturer

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

1.2 About these Operating Instructions

- ▶ Read these operating instructions, especially the safety notes, carefully before use.
- ▶ Observe all other applicable documents (see also chapter 1.3).
- ▶ Keep the operating instructions throughout the service life of the device.
- ▶ Make the operating instructions accessible to operating and maintenance staff at all times.
- ▶ Pass the operating instructions on to each subsequent owner or user of the device.
- ▶ Update the operating instructions every time R. STAHL issues an amendment.

ID no.: 156037 / 8611601300
Publication code: 2022-11-09·BA00·III·en·07

The original instructions are the German edition.
They are legally binding in all legal affairs.

1.3 Further Documents





- Data sheet
- For documents in other languages, see r-stahl.com.

1.4 Conformity with Standards and Regulations



- IECEx, ATEX, EU Declaration of Conformity and further national certificates can be downloaded via the following link: <https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.
- IECEx is also available at: <https://www.iecex.com/>

2 Explanation of Symbols

2.1 Symbols used in these Operating Instructions

Symbol	Meaning
	Handy hint for making work easier
 DANGER!	Dangerous situation which can result in fatal or severe injuries causing permanent damage if the safety measures are not complied with.
 WARNING!	Dangerous situation which can result in severe injuries if the safety measures are not complied with.
 CAUTION!	Dangerous situation which can result in minor injuries if the safety measures are not complied with.
NOTICE!	Dangerous situation which can result in material damage if the safety measures are not complied with.

2.2 Symbols on the Device

Symbol	Meaning
NB 0158 <small>16338E00</small>	Notified body for quality control.
 <small>02198E00</small>	Device certified for hazardous areas according to the marking.
 <small>11048E00</small>	Safety notes that must always be observed: The corresponding data and/or safety-related instructions contained in the operating instructions must be followed for devices with this symbol!

3 Safety

The device has been manufactured according to the state of the art of technology while observing recognised safety-related rules. When using the device, it is nevertheless possible for hazards to occur to life and limb of the user or third parties or for the device, environment or material assets to be compromised.

- ▶ Use the device only
 - if it is not damaged
 - in accordance with its intended use, taking into account safety and hazards
 - in accordance with these operating instructions.

3.1 Intended Use

The actuator flap 8611 is for installation of electrical equipment of the types of protection "Increased safety" (e) according to IEC/EN 60079-7 and "Protection through enclosure" (tb) according to IEC/EN 60079-31 in an enclosure and enclosure cover.

It is approved for use in hazardous areas of Zones 1 and 2 as well as 21 and 22.

"Intended use" includes complying with these operating instructions and the other applicable documents, e.g. the data sheet. All other uses are only intended after being approved by R. STAHL.

3.2 Personnel Qualification

Qualified specialist personnel is required to perform the activities described in these operating instructions. This primarily applies to work in the following areas

- Mounting/dismounting the device
- Installation
- Commissioning
- Maintenance, repair, cleaning

Specialists who perform these activities must have a level of knowledge that meets applicable national standards and regulations.

Additional knowledge is required for any activity in hazardous areas! R. STAHL recommends having a level of knowledge equal to that described in the following standards:

- IEC/EN 60079-14 (Project engineering, selection and construction of electrical systems)
- IEC/EN 60079-17 (Electrical Installations Inspection and Maintenance)
- IEC/EN 60079-19 (Equipment repair, overhaul and reclamation)

3.3 Residual Risks

3.3.1 Explosion Hazard

Despite the device's state-of-the-art design, explosion hazards cannot be entirely eliminated in hazardous areas.

- ▶ Perform all work steps in hazardous areas with the utmost care at all times!

Possible hazards ("residual risks") can be categorized according to the following causes:

Mechanical damage

The device may be subjected to compressive forces or may be scratched during transit, installation or commissioning, as a result of which it may no longer be leak-tight. This kind of damage may, for example, render the device's explosion protection partially or completely ineffective. This may result in explosions causing serious or even fatal injury.

- ▶ Transport the device only in its original packaging or in equivalent packaging.
- ▶ Do not place any loads on the device.
- ▶ Check the packaging and the device for damage. Report any damage to R. STAHL immediately. Do not commission a damaged device.
- ▶ Store the device in its original packaging in a dry place (with no condensation), and make sure that it is stable and protected against the effects of vibrations and knocks.
- ▶ Do not damage the device or seal when mounting them.

Excessive heating

Subsequently modifying the device, operating it outside of permitted conditions or cleaning it improperly can result in impermissible temperatures and thus trigger sparking. This may result in explosions causing serious or even fatal injury.

- ▶ Operate the device within the prescribed operating conditions only (see the label on the device and the "Technical data" chapter).
- ▶ Clean the device only with a cloth, brush or similar items.

Improper mounting, commissioning, maintenance or cleaning

Basic work such as mounting, commissioning, maintenance or cleaning of the device must be performed only in accordance with the applicable national regulations of the country of use and only by qualified persons. Otherwise, the explosion protection may be rendered ineffective. This may result in explosions causing serious or even fatal injury.

- ▶ Only have mounting, installation, commissioning and maintenance work performed by qualified and authorised persons (see chapter 3.2).
- ▶ Do not modify the device.
- ▶ Install the device only in the prescribed mounting orientation.
For more details about this, see chapter 5.1.

4 Transport and Storage

- ▶ Transport and store the device carefully and in accordance with the safety notes (see "Safety" chapter).

5 Mounting and Installation

5.1 Mounting

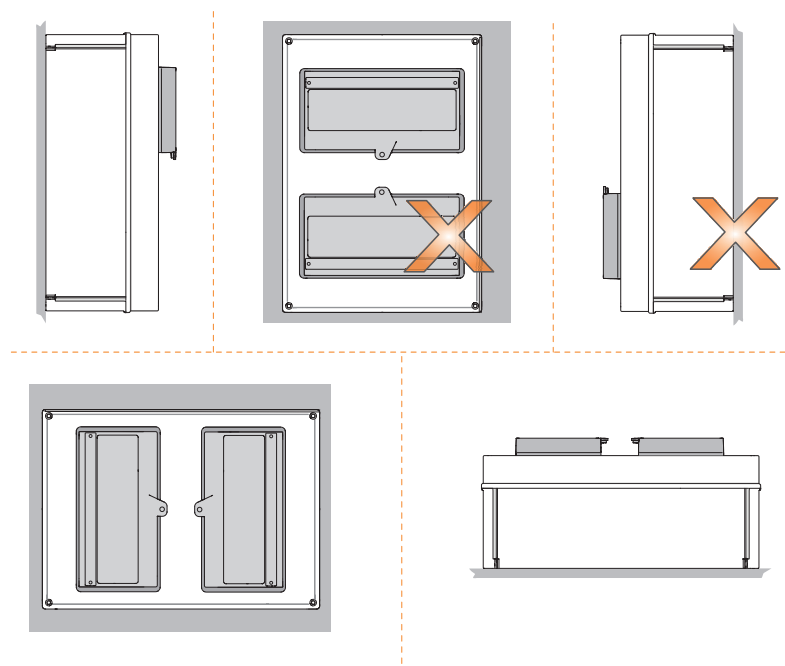
- ▶ Mount the device carefully and only in accordance with the safety notes (see "Safety" chapter).
- ▶ Read through the following installation conditions and assembly instructions carefully and follow them precisely.

5.1.1 Operating Position

- ⚠ DANGER! Explosion hazard due to seal damage!**
Non-compliance results in fatal or severe injuries.
- ▶ Do not damage the seal when mounting it.

Any operating position can be selected.

Exception: To prevent water from getting in when the flap is opened, the hinge must **not** be attached at the bottom.

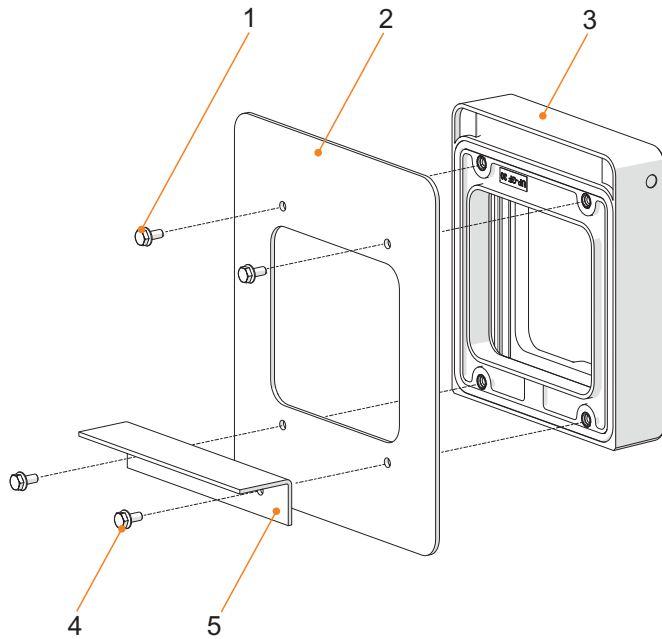


221984E00

Before mounting, take the following points into account and make sure they are observed:

- The actuator flap is suitable for installation in an enclosure with a wall thickness of 1.5 to 4 mm.
- If the actuator flap is installed in a plastic enclosure with a wall thickness of less than 2.8 mm, the installation location must be reinforced, for example with a frame or bracket.
- The contact surfaces for the frame of the actuator flap are flat.

5.1.2 Mounting the Actuator Flap



23764E00

Legend

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | = screw and washer assembly
M4 x 8
(for wall thickness < 2 mm) | 4 | = screw and washer assembly
M4 x 10
(for wall thickness > 2 mm and
for bracket mounting) |
| 2 | = enclosure | 5 | = protection against accidental
contact (bracket) |
| 3 | = actuator flap | | |

- ▶ Fasten the actuator flap (3) in the enclosure (2) using the screw and washer assemblies (1), (4).
- ▶ Tighten the screws (tightening torque 1.4 Nm).

i The actuator flap can be locked with a padlock (max. shackle diameter 6 mm).

6 Commissioning

Before commissioning, carry out the following checks:

- ▶ Check the device, especially the seal, for damage.
- ▶ Check whether the device has been mounted according to regulations and according to these operating instructions.
- ▶ Check whether all the specified tightening torques have been observed.

7 Maintenance, Overhaul, Repair

- ▶ Observe the relevant national standards and regulations in the country of use, e.g. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17, IEC/EN 60079-19.

7.1 Maintenance



DANGER! Explosion hazard due to seal damage!

Non-compliance results in fatal or severe injuries.

- ▶ Use a suitable tool to loosen the actuator flap screw.
- ▶ Only ever open the actuator flap by hand, never with a tool.
- ▶ When opening the actuator flap, make sure the seal does not get damaged.
- ▶ Ensure that the actuator flap does not become wedged open. It is not permissible for the actuator flap to remain open for an extended length of time.



DANGER! Explosion hazard due to incorrectly closed actuator flap!

Non-compliance results in fatal or severe injuries.

- ▶ Only ever close the actuator flap by hand, never with a tool.
- ▶ Use a suitable tool to tighten the actuator flap screw.

Check the following points in addition to the national regulations:

- Whether the device has cracks or other visible signs of damage
- Whether the permissible temperatures are complied with (see "Technical data" chapter)
- Whether the parts are securely fitted

7.2 Overhaul

- ▶ Perform overhaul of the device according to the applicable national regulations and the safety notes in these operating instructions ("Safety" chapter).



Recommendation: Visual inspection and cleaning every 12 months.

7.3 Repair

- ▶ Replace damaged components.

8 Returning the Device

- ▶ Only return or package the devices after consulting R. STAHL!
Contact the responsible representative from R. STAHL.

R. STAHL's customer service is available to handle returns if repair or service is required.

- ▶ Contact customer service personally.

or

- ▶ Go to the r-stahl.com website.
- ▶ Under "Support" > "RMA" > select "RMA-REQUEST".
- ▶ Fill out the form and send it.
You will automatically receive an RMA form via email. Please print this file off.
- ▶ Send the device along with the RMA form in the packaging to
R. STAHL Schaltgeräte GmbH (refer to chapter 1.1 for the address).

9 Cleaning

- ▶ Check the device and seal for damage before and after cleaning them.
Decommission damaged devices immediately.
- ▶ Clean the device only with a cloth, brush or similar items.
- ▶ When cleaning with a damp cloth, use water or mild, non-abrasive, non-scratching cleaning agents.
- ▶ Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

10 Disposal

- ▶ Observe national, local and statutory regulations regarding disposal.
- ▶ Separate materials for recycling.
- ▶ Ensure environmentally friendly disposal of all components according to statutory regulations.

11 Accessories and Spare Parts

NOTICE! Malfunction or damage to the device due to the use of non-original components.
Non-compliance can result in material damage.

- ▶ Use only original accessories and spare parts from R. STAHL Schaltgeräte GmbH
(see data sheet).

12 Appendix A

12.1 Technical Data

Explosion protection

Global (IECEX)

Gas and dust	IECEX PTB 06.0047U Ex eb IIC Gb Ex tb IIIC Db
--------------	---

Europe (ATEX)

Gas and dust	PTB 99 ATEX 3108 U ⊕ II 2 G Ex eb IIC Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIIC Db
--------------	---

Certifications and certificates

Certifications	IECEX, ATEX
----------------	-------------

Technical data

Ambient conditions

Ambient temperature	-60 to +80 °C (The storage temperature corresponds to the ambient temperature)
---------------------	---

Mechanical data

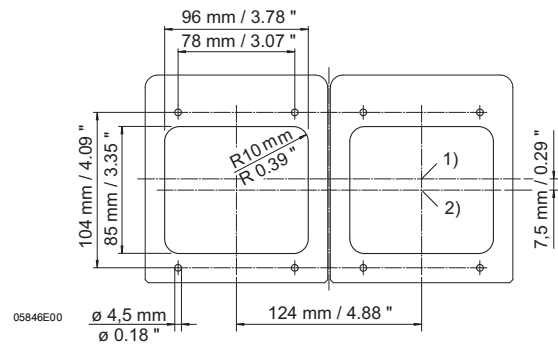
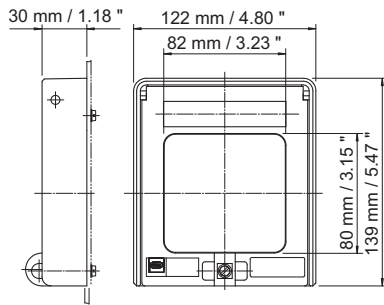
Degree of protection	IP66 according to IEC/EN 60529
Material	
Enclosure	Polyester
Seal	Silicone, foamed
Mounting screws	Screw and washer assembly M4 x 10 (M4 x 8 for wall thickness < 2 mm)
Tightening torque	1.4 Nm

For further technical data, see r-stahl.com.

13 Appendix B

13.1 Dimensions/Fastening Dimensions

Dimensional drawings (all dimensions in mm [inch]) – Subject to change

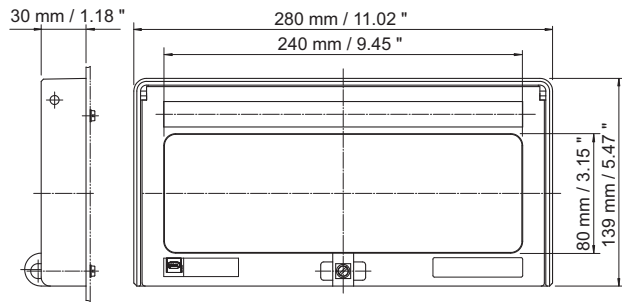


05846E00

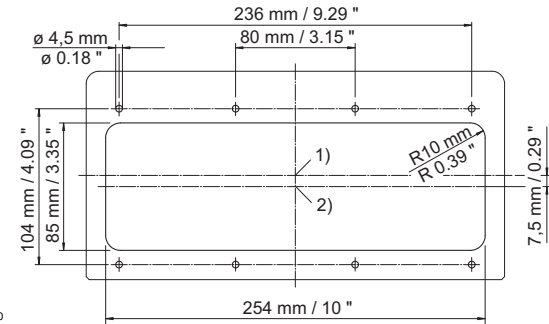
05847E00

8611/2

Drilling hole pattern:
1) Centre of the frame
2) Centre of the sight glass



05848E00



05849E00

8611/3

Drilling hole pattern:
1) Centre of the frame
2) Centre of the sight glass

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité




R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Betätigungsclappe**
that the product: Hinged window
que le produit: Volet d'actionnement

Typ(en), type(s), type(s): **8611/***

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	<i>ATEX Directive</i>	EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018
2014/34/UE	<i>Directive ATEX</i>	EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:		 II 2 G Ex eb IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db NB0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		PTB 99 ATEX 3108 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 62208:2011
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
2014/30/EU	<i>EMC Directive</i>	<i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i>
2014/30/UE	<i>Directive CEM</i>	<i>Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).</i>
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN IEC 63000:2018
2011/65/EU	<i>RoHS Directive</i>	
2011/65/UE	<i>Directive RoHS</i>	

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2021-06-15

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
 Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité